

# Glory to God

Englische Chormusik aus fünf Jahrhunderten

DEUTSCH/ENGLISCH



## BESTELLCOUPON

Hiermit bestelle ich für meinen Chor \_\_\_\_\_ Exemplare von „Glory to God“ zum günstigen Verbandspreis von 8,90 EUR pro Ex. zzgl. Versandkosten.\*

### MEINE ANSCHRIFT:

Landesverband \_\_\_\_\_

Chor / Gemeinde \_\_\_\_\_

Vorname, Name \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Bestellungen nur mit diesem Abschnitt und dem Bestellcode „Glory 07/2005“ an den:

LANDESVERBAND  
EVANGELISCHER  
KIRCHENCHÖRE  
IM RHEINLAND E.V.

Karl-Immer-Straße 15  
D-42281 Wuppertal  
Telefon: +49 (202) 87 446  
Telefax: +49 (202) 88 45 13  
Email: lv.kirchenchoere.rhld  
@t-online.de

\* gültig bis zum 31.12.2005

MGloryV

NEU

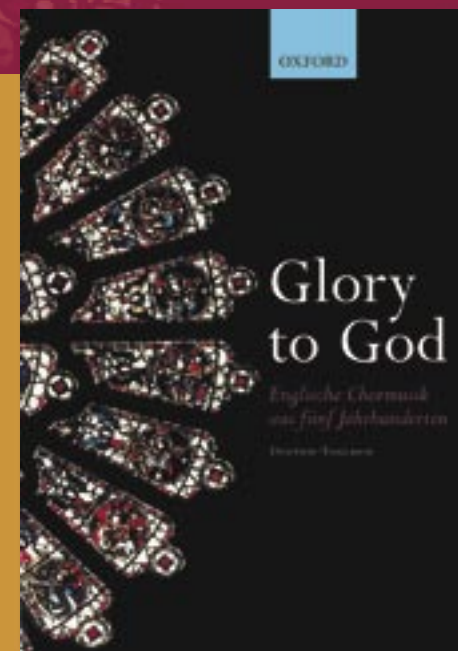
OXFORD

# Glory to God

Englische Chormusik  
aus fünf Jahrhunderten

DEUTSCH/ENGLISCH

- ❖ Eine einzigartige Sammlung geistlicher Chormusik aus England – von Tallis und Byrd über Purcell, Elgar und Vaughan Williams bis zu Rutter und Chilcott
- ❖ 56 Anthems, Choräle, Weihnachtslieder, liturgische Stücke und Psalmen für alle wichtigen Gelegenheiten im Kirchenjahr
- ❖ Überwiegend leichte bis mittelschwere Sätze für gemischten Chor
- ❖ Durchgängig zweisprachige Ausgabe: Deutsch (Latein)/Englisch; viele Stücke erstmals in deutscher Übersetzung
- ❖ Einführungen zur Tradition und Praxis geistlicher Chormusik in England



Hrsg. vom Landesverband evang. Kirchenchöre im Rheinland e.V. in Zusammenarbeit mit dem Verband evang. Kirchenchöre Deutschlands e.V.

248 Seiten  
Erhältlich ab Juli 2005

# Glory to God

## ✦ INHALT ✦

### Advent

Angelus ad virginem **TRAD., ARR. WILLCOCKS**

Kennt ihr die Wahrheit / The truth from above **TRAD., ARR. V. WILLIAMS**

O komm, o komm, Immanuel / O come, O come, Emmanuel **FRANZ. MELODIE, ARR. WILLCOCKS**

### Weihnachten

Da draußen im Stalle / Away in a manger **KIRKPATRICK, ARR. WILLCOCKS**

Herbei, o ihr Gläubigen / O come, all ye faithful **TRAD., ARR. WILLCOCKS**

Hört der Engel große Freud / Hark! the herald-angels sing **MENDELSSOHN, ARR. WILLCOCKS**

Ich sah drei Schiffe / I saw three ships **TRAD., ARR. WILLCOCKS**

O Bethlehem, du kleine Stadt / O little town of Bethlehem **TRAD., ARR. V. WILLIAMS**

Singet fröhlich alle Zeit / Ding dong! merrily on high **FRANZ. MELODIE, HARM. WOOD**

Der Stern zu Bethlehem / Star Carol **RUTTER**

Wir singen dir, Jungfrau / A maiden most gentle **FRANZ. MELODIE, ARR. CARTER**

### Epiphanias

Könige vom Morgenland / Kings of Orient **HOPKINS, ARR. WILLCOCKS**

Stern aus dem Osten / Star of the East **BULLARD**

### Fastenzeit und Passion

Ave verum corpus **ELGAR**  
Du kennest, Herr / Thou knowest, Lord **PURCELL**

Fließt, ihr Tränen / Drop, drop, slow tears (A Litany) **WALTON**

Im Sterben des Herrn Jesus Christ / In the departure of the Lord **BULL, BEARB. MORRIS**

O Herr, in deiner großen Gnad / Lord, for thy tender mercy's sake **FARRANT ODER HILTON**

So liebt Gott die Welt / God so loved the world **CHILCOTT**

Wie der Hirsch nach frischem Wasser / Like as the hart **HOWELLS**

### Ostern

Christus ist erstanden! / Jesus Christ is risen today **FOSTER**

Christ, der Herr, ist heut erstanden / Christ the Lord is risen again **LYRA DAVIDICA, ARR. WILLCOCKS**

### Himmelfahrt bis Trinitatis

Ewiger Gott, im Himmel weit / King of all ages, throned on high **ISOM**

Heiliger Geist, du Tröster mein / Litany to the Holy Spirit **HURFORD**

Wenn ihr mich liebt / If ye love me **TALLIS, BEARB. LE HURAY**

O Heilige Dreifaltigkeit / O Trinity, most blessed light **ARCHER**

### Erntedank

Schau auf die Welt / Look at the world **RUTTER**

### Allgemein

Alle Dinge dieser Welt / All things bright and beautiful **RUTTER**

Allmächtiger, ewig treuer Gott / Almighty and everlasting God **GIBBONS**

Es ist Weite in Gott's Gnade / There's a wideness in God's mercy **BEVAN**

Der Friede Gottes / The peace of God **WILLCOCKS**

O du, du bist das Licht / O thou that art the light **JACKSON**

Sacerdotes Domini **BYRD, BEARB. MILSON**

Selig, wenn ich mit Gott nur geh / O for a closer walk with God **STANFORD, BEARB. RUTTER**

### Abendmahl

Ave verum corpus  
Kostet und seht / O taste and see **V. WILLIAMS**

### Hochzeit und Segen

Gott segne und behüt dich / The Lord bless you and keep you **RUTTER**

Heil'ge Liebe, überstrahlend alle Lieb / Love divine, all loves excelling **WILLCOCKS**

Irischer Segen / Irish Blessing **CHILCOTT**

### Sterben und ewiges Leben

Du kennest, Herr / Thou knowest, Lord  
Gott sei stets in mir / God be in my head

**DAVIES, BEARB. DAKERS**

Leite mich, o mein Erlöser / Guide me, O Thou great Redeemer **HUGHES**

So wie ich bin / Just as I am **CHILCOTT**

### Abend

Bevor des Tages Licht vergeht / Evening Hymn **GARDINER**

Bleib bei mir, Herr! / Abide with me **MONK**

O Herr, mein Gott, jetzt vor der Nacht / Glory to thee, my God **TALLIS, ARR. BROWN**

Der Tag, mein Gott, ist nun vergangen / The day Thou gavest **SCHOLEFIELD**

### Ordinarium / Messe

Messe in F-Dur **DARKE**

Woodard-Messe **SHEPHARD**

### Magnificat und Nunc Dimittis

Magnificat und Nunc Dimittis Op. 115 **STANFORD**

Magnificat und Nunc Dimittis / „Short“ Evening Service **TALLIS, BEARB. SIMKINS**

### Responsorien und Psalmen

Eröffnung und Kyrie für den Evensong **SMITH**

Psalm 23 **GOSS**

Psalm 24 **BARNBY**

Psalm 67 **LUARD-SELBY**

Psalm 84 **PARRY**

Psalm 98 **RANDALL**

Psalm 139 **SKEATS JUN.**

